



REMstar Pro C-Flex+

GEBRUIKSHANDLEIDING

**PHILIPS**  
RESPIRONICS



## Inhoudsopgave

Beoogd gebruik.....	2
Belangrijk .....	2
Waarschuwingen .....	2
Aandachtspunten ('Let op').....	3
Contra-indicaties.....	3
Uitleg van symbolen.....	3
Inhoud van het systeem .....	4
Overzicht van het systeem .....	4
Bedieningsknoppen.....	5
Beschikbare therapieën.....	5
De luchtfilters installeren .....	6
Het ademhalingscircuit aansluiten.....	6
Een plaats voor het apparaat kiezen.....	6
Het apparaat op de netspanning aansluiten .....	6
Door de schermen van het apparaat navigeren.....	7
Het apparaat starten.....	7
Helling-functie .....	8
Flex-scherm .....	8
Het setup-scherm .....	8
Het informatiescherm .....	10
Waarschuwingen van het apparaat .....	11
Probleemoplossing .....	14
Accessoires .....	15
Reizen met het systeem.....	16
Het apparaat reinigen .....	16
De filters reinigen of vervangen.....	16
De slang reinigen .....	16
Onderhoud.....	16
Specificaties .....	17
Afvoeren.....	19
Contact opnemen met Respironics.....	19
Beperkte garantie .....	Achterpagina

## Beoogd gebruik

Met het Respiroics REMstar Pro C-Flex+-systeem wordt positieve-luchtdruktherapie uitgevoerd voor behandeling van obstructieve slaapapneu bij spontaan ademhalende patiënten die meer dan 30 kg wegen. Het is bestemd voor gebruik in de thuisomgeving of in een ziekenhuis/instelling.

## Belangrijk

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt volgens de instructies van een bevoegde arts. Uw thuiszorgverlener zal de juiste drukinstellingen verrichten volgens het voorschrift van uw gezondheidsdeskundige.

Er zijn diverse accessoires verkrijgbaar om de behandeling van uw OSA met het REMstar Pro C-Flex+-systeem zo handig en comfortabel mogelijk te maken. Gebruik uitsluitend accessoires van Respiroics om te zorgen dat u de veilige, doeltreffende therapie krijgt die voor u is voorgeschreven.

## Waarschuwingen

*Een waarschuwing geeft aan dat de kans op letsel bestaat voor de gebruiker of de bediener.*

- Deze handleiding dient als referentie. De instructies in deze handleiding zijn niet bestemd om de plaats in te nemen van de door de gezondheidsdeskundige gegeven instructies voor het gebruik van het apparaat.
- De bediener dient deze gehele handleiding te lezen en te begrijpen alvorens het apparaat te gebruiken.
- Het apparaat is niet bestemd voor levensinstandhouding.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met door Respiroics aanbevolen maskers en connectors, of met maskers en connectors die door de gezondheidsdeskundige of ademhalingstherapeut zijn aanbevolen. Er mag alleen een masker worden gebruikt als het apparaat is aangezet en op de juiste wijze werkt. De met het masker verbonden uitademingspoort(en) mag (mogen) nooit worden geblokkeerd. **Uitleg van de waarschuwing:** Het apparaat is bedoeld voor gebruik met speciale maskers of connectors die uitademingspoorten hebben zodat een continue stroom van lucht uit het masker mogelijk is. Wanneer het apparaat wordt aangezet en goed werkt, spoelt nieuwe lucht van het apparaat de uitgedemde lucht door de uitademingspoort van het masker naar buiten. Wanneer het apparaat echter niet werkt, wordt er niet voldoende verse lucht geleverd door het masker en kan uitgedemde lucht mogelijk opnieuw ingeademd worden.
- Als u een masker voor het gehele gezicht (een masker dat zowel uw mond als uw neus afdekt) gebruikt, moet het masker een afvoerklap als veiligheidsvoorziening hebben.
- Als u de optionele Respiroics 15 mm slang gebruikt, moet de instelling op het apparaat voor het type slang op 15 worden gezet. Als uw apparaat geen functie heeft voor het instellen van het type slang dan moet u de Respiroics-slang van 22 mm gebruiken.
- Wanneer zuurstof met dit systeem wordt gebruikt, moet de zuurstoftoevoer voldoen aan de plaatselijke voorschriften voor medische zuurstof.
- Zuurstof bevordert verbranding. Er mag geen zuurstof worden gebruikt als er wordt gerookt of in aanwezigheid van een open vlam.
- Schakel het apparaat in voordat de zuurstof wordt aangezet wanneer zuurstof met dit systeem wordt gebruikt. Schakel de zuurstof uit voordat u het apparaat uitzet. Dit voorkomt zuurstofophoping in het apparaat. **Uitleg van de waarschuwing:** Wanneer het apparaat niet in gebruik is en de zuurstofstroom wordt aangelaten, kan zuurstof die in de slang wordt aangevoerd, zich in de behuizing van het apparaat ophopen. Zuurstof die zich in de behuizing van het apparaat ophoopt, vormt een brandgevaar.
- Wanneer zuurstof met dit systeem wordt gebruikt, moet er in de lijn met het patiëntcircuit een Respiroics-drukklep tussen het apparaat en de zuurstofbron worden geplaatst. De drukklep helpt voorkomen dat er zuurstof uit het patiëntcircuit terugstroomt naar het apparaat wanneer het apparaat uit staat. Als de drukklep niet wordt gebruikt, kan er een brandgevaar ontstaan.
- Sluit het apparaat niet aan op een niet-gereguleerde zuurstofbron of een zuurstofbron met hoge druk.
- Gebruik het apparaat niet in aanwezigheid van een ontvlambaar anestheticamengsel in combinatie met zuurstof of lucht of bij aanwezigheid van stikstofoxide.
- Gebruik het apparaat niet dicht bij een bron van toxische of schadelijke dampen.
- Gebruik dit apparaat niet als de kamertemperatuur hoger is dan 35 °C. Als het apparaat bij een kamertemperaturen van meer dan 35 °C wordt gebruikt, kan de temperatuur van de luchtstroom stijgen tot meer dan 43 °C. Dit zou irritatie of letsel van uw luchtweg kunnen veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van een verwarmingstoestel omdat hierdoor de temperatuur van de lucht die uit het apparaat komt, zou kunnen stijgen.
- Neem contact op met uw gezondheidsdeskundige als er opnieuw symptomen van slaapapneu optreden.
- Als u onverklaarbare veranderingen in de werking van dit apparaat opmerkt, als het ongewone of scherpe geluiden maakt, als het is gevallen of verkeerd is gehanteerd, als er water in de behuizing is binnengedrongen of als de behuizing stuk is, trekt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact en staakt u het gebruik van het apparaat. Neem contact op met uw thuiszorgverlener.
- Reparaties en bijstellingen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel dat door Respiroics erkend is. Door onbevoegden uitgevoerd onderhoud zou letsel kunnen veroorzaken, de garantie ongeldig maken of tot kostbare beschadiging leiden.
- Inspecteer elektrische snoeren en kabels van tijd tot tijd op beschadiging en tekenen van slijtage. Staak het gebruik van het apparaat en vervang de snoeren en kabels als ze beschadigd zijn.
- Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt om elektrische schokken te voorkomen. Dompel het apparaat NIET onder in vloeistoffen.
- Als het apparaat door meerdere personen wordt gebruikt (zoals bij huurapparaten), moet er een bacteriefilter met geringe weerstand in de lijn tussen het apparaat en de circuitslang worden geïnstalleerd om verontreiniging te voorkomen.
- Leid het netsnoer zodanig naar het stopcontact dat wordt voorkomen dat er over kan worden gevallen of dat stoelen of ander meubilair het snoer in de weg staan.
- Dit apparaat wordt geactiveerd wanneer het netsnoer op het stopcontact wordt aangesloten.
- Voor een veilige werking bij gebruik van een luchtbevochtiger moet de luchtbevochtiger altijd onder de aansluiting van het ademhalingscircuit op het masker en de luchtuitlaat op het apparaat zijn geplaatst. Voor een goede werking moet de luchtbevochtiger waterpas staan.

**Opmerking:** Raadpleeg het gedeelte 'Beperkte garantie' in deze handleiding voor informatie over wat onder de garantie valt.

## Aandachtspunten ('Let op')

De woorden *Let op* geven aan dat de mogelijkheid tot beschadiging van het apparaat bestaat.

- Pennen van connectors mogen niet worden aangeraakt. Er mogen alleen aansluitingen worden gemaakt met deze connectors als er voorzorgsmaatregelen betreffende elektrostatische ontlading zijn getroffen. Voorbeelden van voorzorgsmaatregelen zijn methoden om de opbouw van elektrostatische lading te voorkomen (bijv. airco, luchtbevochtiging, geleidende vloerbedekking, niet-synthetische kleding), ontlading van het eigen lichaam op het frame van de apparatuur of het systeem, of op aarde of een groot metalen voorwerp en verbinding van zichzelf met de apparatuur, het systeem of aarde door middel van een polsband.
- Voordat het apparaat wordt gebruikt, moet worden gezorgd dat het afdekplaatje van de SD-kaart op zijn plaats is aangebracht wanneer accessoires zoals de link-module of de modem niet zijn geïnstalleerd. Raadpleeg de instructies die met uw accessoire zijn meegeleverd.
- Condensatie kan het apparaat beschadigen. Als dit apparaat aan zeer hoge of zeer lage temperaturen is blootgesteld, dient u het op kamertemperatuur (bedrijfstemperatuur) te laten komen voordat u met de therapie begint. Gebruik het apparaat niet bij temperaturen buiten het bereik voor de bedrijfstemperatuur dat in de Specificaties is aangegeven.
- Gebruik geen verlengsnoeren met dit apparaat.
- Zet het apparaat niet direct op een vloerkleed, stoffen of andere ontvlambare materialen.
- Zet het apparaat niet in of op een container waarin water kan worden opgevangen of bewaard.
- Voor de juiste werking is een correct geïnstalleerde, onbeschadigde, herbruikbare schuimfilter vereist.
- Tabaksrook kan een ophoping van teer binnen het apparaat veroorzaken, waardoor het apparaat storing kan vertonen.
- Vuile inlaatfilters kunnen hoge bedrijfstemperaturen veroorzaken die de werking van het apparaat eventueel kunnen beïnvloeden. Onderzoek zo nodig regelmatig of de inlaatfilters intact en schoon zijn.
- Installeer nooit een natte filter in het apparaat. U dient te zorgen dat de gereinigde filter lang genoeg is gedroogd.
- Wanneer gelijkstroom wordt verkregen van de accu van een voertuig, mag het apparaat niet worden gebruikt terwijl de motor van het voertuig draait. Dit kan het apparaat beschadigen.
- Gebruik uitsluitend een gelijkstroomkabel en accuadapterkabel van Respironics. Het gebruik van een ander systeem kan schade aan het apparaat toebrengen.

## Contra-indicaties











Wanneer de clinicus de relatieve risico's en voordelen van gebruik van deze apparatuur beoordeelt, dient hij/zij er rekening mee te houden dat dit apparaat een druk van maximaal 20 cm H<sub>2</sub>O kan voortbrengen. Bij bepaalde storingen is een maximale druk van 30 cm H<sub>2</sub>O mogelijk. Uit onderzoeken is gebleken dat de volgende reeds bestaande aandoeningen een contra-indicatie voor gebruik van CPAP-therapie bij sommige patiënten kunnen vormen.

- Bulleuze longaandoening
- Pathologisch lage bloeddruk
- Omgeleide bovenste luchtweg
- Pneumothorax
- Pneumocephalus is gemeld bij een patiënt die continue positieve luchtwegdruk via de neus gebruikte. Er dient behoedzaam te werk worden gegaan bij het voorschrijven van CPAP voor ontvankelijke patiënten, zoals patiënten met: lekken van cerebrospinale vloeistof (CSV), afwijkingen in de zeefvormige plaat, een voorgeschiedenis van hoofdtrauma en/of pneumocephalus. (Chest 1989; 96:1425-1426)

Er kan tijdelijk een contra-indicatie voor gebruik van positieve luchtwegdruk-therapie bestaan als u tekenen van een sinus- of middenoorontsteking vertoont. Niet voor gebruik bij patiënten met een omleiding van de bovenste luchtwegen. Neem contact op met uw gezondheidsdeskundige als u vragen over uw therapie hebt.

## Uitleg van symbolen

De volgende symbolen kunnen mogelijk aanwezig zijn op het apparaat en de voeding:

SYMBOOL	DEFINITIE	SYMBOOL	DEFINITIE
	Raadpleeg bijgeleverde gebruiksaanwijzing.		Afzonderlijke inzameling van elektrische en elektronische apparatuur krachtens EG-richtlijn 2002/96/EG.
	Gelijkstroom.		IPX1 Druipwaterdichte apparatuur.
	Type BF toegepast onderdeel.		Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
	Klasse II (dubbel geïsoleerd).		Niet demonteren.
	Voor gebruik in vliegtuigen. Voldoet aan RTCA/DO-160F deel 21, categorie M.		Uitsluitend gebruiken met voeding 1058190.

## Inhoud van het systeem

Uw REMstar Pro C-Flex+-systeem bestaat uit de volgende onderdelen:

- Apparaat
- Gebruikshandleiding
- Draagtas
- Netsnoer en voeding
- Flexibele slang, 22 mm (er is ook een optionele slang van 15 mm verkrijgbaar)
- Herbruikbare grijze schuimfilter
- Disposable ultrafijne filter (optioneel)
- Dekplaat op zijkant
- SD-kaart
- Luchtbevochtiger (optioneel)

**Opmerking:** Als er onderdelen ontbreken, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener.

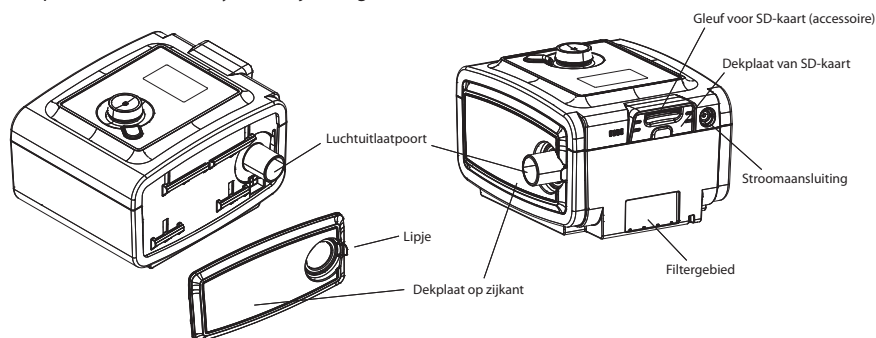
## Overzicht van het systeem

Het REMstar Pro C-Flex+-systeem is een CPAP-apparaat (apparaat voor continue positieve luchtdruk) dat bestemd is voor behandeling van obstructieve slaapapneu (OSA). CPAP houdt gedurende de gehele ademhalingscyclus een constant drukniveau in stand.

Dit apparaat heeft diverse speciale functies die, indien voorgeschreven, uw therapie comfortabeler helpen maken. Met de helling-functie kunt u de druk verlagen wanneer u in slaap probeert te vallen. De luchtdruk neemt geleidelijk toe totdat de voor u voorgeschreven druk is bereikt. Ook hebt u de optie om de helling-functie helemaal niet te gebruiken.

Daarnaast bieden de C-Flex- en C-Flex+-comfortfuncties u drukontlasting wanneer u uitademt tijdens de therapie.

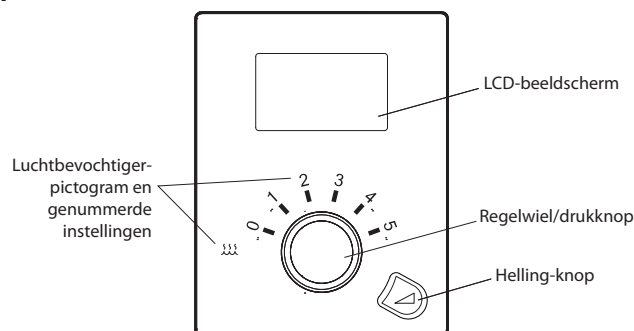
Ook zijn er diverse accessoires verkrijgbaar voor gebruik met uw REMstar Pro-apparaat. Neem contact op met uw thuiszorgverlener om accessoires te kopen die niet met uw systeem zijn meegeleverd.



Deze afbeelding illustreert enkele functies van het apparaat, beschreven in de volgende tabel.

FUNCIE APPARAAT	BESCHRIJVING
Luchtuitlaatpoort (conisch, 22 mm)	Sluit de flexibele slang hier aan.
Gleuf voor SD-kaart (accessoire)	Breng indien van toepassing de SD-kaart, een optioneel accessoire, hier in.
Dekplaat van SD-kaart	Indien van toepassing kunnen de optionele accessoires zoals een link-module of een modem hier worden geïnstalleerd. Raadpleeg de instructies die met het accessoire zijn meegeleverd. Wanneer er geen accessoire wordt gebruikt, moet deze dekplaat op zijn plaats zitten op het apparaat.
Stroomaansluiting	Sluit het netsnoer hier aan.
Filtergebied	Er moet een herbruikbare grijze schuimfilter in het filtergebied worden geplaatst om normaal huisstof en pollen te weren. Ook kan er een witte ultrafijne filter worden gebruikt voor vollediger filtratie van zeer kleine deeltjes.
Dekplaat op zijkant	Als er een luchtbevochtiger met het apparaat wordt gebruikt, kan deze dekplaat op de zijkant gemakkelijk worden verwijderd met het vrijgavelipje voordat de luchtbevochtiger wordt aangebracht. Raadpleeg de handleiding voor de luchtbevochtiger. Wanneer er geen luchtbevochtiger wordt gebruikt, moet deze dekplaat op zijn plaats zitten op het apparaat.

## Bedieningsknoppen



Deze afbeelding toont de primaire bedieningsknoppen van het apparaat, beschreven in de volgende tabel.

FUNCTIE	BESCHRIJVING
Beeldscherm	Geeft therapie-instellingen, patiëntgegevens en andere berichten weer. Het opstartscherm wordt tijdelijk weergegeven zodra het apparaat wordt aangezet.
Luchtbevochtigerpictogram	Dit pictogram licht op wanneer de optionele luchtbevochtiger wordt aangebracht en warmte wordt aangevoerd. De genummerde instellingen van de luchtbevochtiger zijn alleen zichtbaar wanneer de luchtbevochtiger is aangebracht en er een therapie wordt uitgevoerd. Raadpleeg de gebruikshandleiding voor de luchtbevochtiger voor nadere informatie.
Regelwiel/drukknop	Draai aan het wiel om af te wisselen tussen opties op het scherm. Druk op het wiel om een optie te kiezen. De primaire functie is om de luchtstroom aan/uit te zetten.
Helling-knop	Wanneer de luchtstroom aan staat, kunt u met deze knop de helling-functie activeren of opnieuw starten. Deze knop licht op tijdens het uitvoeren van een therapie of tijdens specifieke waarschuwingen.

## Beschikbare therapieën

Het REMstar Pro C-Flex+-apparaat voert de volgende therapieën uit:

- **CPAP** – Voert continue positieve luchtdruk uit; CPAP houdt gedurende de gehele ademhalingscyclus een constant drukniveau in stand. Als uw gezondheidsdeskundige de helling-functie voor u heeft voorgeschreven, drukt u op de helling-knop om de druk te verlagen en deze geleidelijk te verhogen tot de ingestelde therapeutische druk zodat u comfortabeler in slaap kunt vallen.
- **CPAP met C-Flex** – Voert CPAP-therapie uit met drukontlasting bij het uitademen om het patiëntcomfort te verbeteren op basis van de behoeften van de patiënt.
- **CPAP met C-Flex+** – Voert CPAP-therapie uit met drukontlasting aan het einde van het inademen en aan het begin van het uitademen om het patiëntcomfort te verbeteren op basis van de behoeften van de patiënt.

## De luchtfilters installeren

**LET OP:** Een correct geïnstalleerde, onbeschadigde, grijze schuimfilter is vereist voor de juiste werking.

Het apparaat gebruikt een grijze schuimfilter die wasbaar en herbruikbaar is, en een witte ultrafijne filter die disposable is. De herbruikbare filter weert normaal huisstof en pollen, terwijl de ultrafijne filter voor een volledige filtratie van zeer kleine deeltjes zorgt. De herbruikbare grijze filter moet tijdens gebruik van het apparaat altijd op zijn plaats zitten. De ultrafijne filter wordt aanbevolen voor mensen die gevoelig zijn voor tabaksrook of andere kleine deeltjes.

De herbruikbare grijze schuimfilter wordt met het apparaat meegeleverd. Ook kan een disposable ultrafijne filter zijn meegeleverd. Als uw filter nog niet is geïnstalleerd wanneer u uw apparaat ontvangt, dient u ten minste de herbruikbare grijze schuimfilter te installeren voordat u het apparaat gebruikt. De filter(s) installeren:

1. Als u de disposable witte ultrafijne filter gebruikt, brengt u deze als eerste in het filtergebied in, met de gaaszijde naar binnen gericht, naar het apparaat toe.
2. Breng de vereiste grijze schuimfilter na de ultrafijne filter in het filtergebied in.

**Opmerking:** Als u de disposable witte filter niet gebruikt, brengt u gewoonweg de grijze schuimfilter in het filtergebied in.

## Het ademhalingscircuit aansluiten

Als u het systeem wilt gebruiken, hebt u de volgende accessoires nodig om het aanbevolen circuit samen te stellen:

- Respironics-interface (neusmasker of masker voor het gehele gezicht) met ingebouwde uitademingspoort of Respironics-interface met apart uitademingshulpmiddel (zoals de Whisper Swivel II)

**WAARSCHUWING:** Als u een masker voor het gehele gezicht (een masker dat zowel uw mond als uw neus afdekt) gebruikt, moet het masker een afvoerklep als veiligheidsvoorziening hebben.

- Respironics 22 mm flexibele slang, 1,83 m (optionele Respironics 15 mm slang voor compatibele apparaten)
- Respironics-hoofdband (voor het masker)

**WAARSCHUWING:** Als het apparaat door meerdere personen wordt gebruikt (zoals bij huurapparaten), moet er een bacteriefilter met geringe weerstand in de lijn tussen het apparaat en de circuitslang worden geïnstalleerd om verontreiniging te voorkomen.

Voer de volgende stappen uit om het ademhalingscircuit op het apparaat aan te sluiten:

1. Sluit de flexibele slang aan op de luchtuitlaat op de zijkant van het apparaat.

**WAARSCHUWING:** Als u de optionele Respironics 15 mm slang gebruikt, moet de instelling op het apparaat voor het type slang op 15 worden gezet. Als uw apparaat geen functie heeft voor het instellen van het type slang dan moet u de Respironics-slang van 22 mm gebruiken.

**Opmerking:** Sluit zo nodig een bacteriefilter aan op de luchtuitlaat van het apparaat en sluit vervolgens de flexibele slang aan op de uitlaat van de bacteriefilter.

**Opmerking:** Bij gebruik van de bacteriefilter kan de werking van het apparaat mogelijk worden beïnvloed. Het apparaat blijft echter functioneel en voert therapie uit.

2. Sluit de slang aan op het masker. Raadpleeg de instructies die met uw masker zijn meegeleverd.
3. Bevestig de hoofdband zo nodig aan het masker. Raadpleeg de instructies die met uw hoofdband zijn meegeleverd.

## Een plaats voor het apparaat kiezen

Zet het apparaat op een stevige, platte ondergrond op een plaats waar u er gemakkelijk bij kunt, en wel op een lager niveau dan uw slaappositie. Zorg dat het filtergebied op de achterkant van het apparaat niet door beddengoed, gordijnen of dergelijke wordt geblokkeerd. De lucht moet vrijelijk rondom het apparaat kunnen stromen, wil het systeem naar behoren werken. Zorg dat het apparaat uit de buurt van verwarmings- of koelapparatuur (bijv. gestuwde-luchtopeningen, radiatoren, airco's) staat.

**LET OP:** Zet het apparaat niet direct op een vloerkleed, stoffen of andere ontvlambare materialen.

**LET OP:** Zet het apparaat niet in of op een container waarin water kan worden opgevangen of bewaard.

## Het apparaat op de netspanning aansluiten

**LET OP:** Condensatie kan het apparaat beschadigen. Als dit apparaat aan zeer hoge of zeer lage temperaturen is blootgesteld, dient u het op kamertemperatuur (bedrijfstemperatuur) te laten komen voordat u met de therapie begint. Gebruik het apparaat niet bij temperaturen buiten het bereik voor de bedrijfstemperatuur dat in de Specificaties is aangegeven.

**WAARSCHUWING:** Leid het netsnoer zodanig naar het stopcontact dat wordt voorkomen dat er over kan worden gevallen of dat stoelen of ander meubilair het snoer in de weg staan.

**WAARSCHUWING:** Dit apparaat wordt geactiveerd wanneer het netsnoer op het stopcontact wordt aangesloten.

**BELANGRIJK:** Als u uw apparaat met een luchtbevochtiger gebruikt, raadpleeg dan de met uw luchtbevochtiger meegeleverde instructies voor het van voeding voorzien van het apparaat en de luchtbevochtiger.



Voer de volgende stappen uit om het apparaat op de netspanning te gebruiken:


1. Steek het uiteinde van het (meegeleverde) netsnoer met de stekkerbus in de (ook meegeleverde) voeding.
2. Steek het uiteinde van het netsnoer met de pennen in een elektrisch stopcontact dat niet met een wandschakelaar wordt geregeld.
3. Steek de connector van het voedingsnoer in de stroomaansluiting op de achterkant van het apparaat.
4. Zorg dat alle aansluitingen goed vastzitten.

**BELANGRIJK:** Om de voeding uit te schakelen, trekt u de stekker van het netsnoer uit het elektrische stopcontact.

**WAARSCHUWING:** Inspecteer elektrische snoeren en kabels van tijd tot tijd op beschadiging en tekenen van slijtage. Staak het gebruik van het apparaat en vervang de snoeren en kabels als ze beschadigd zijn.

**LET OP:** Gebruik geen verlengsnoeren met dit apparaat.

## Door de schermen van het apparaat navigeren

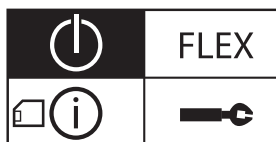
Draai aan het wiel om tussen opties en instellingen op het scherm af te wisselen. Druk op het wiel om een gemarkeerde optie of instelling te kiezen. Als u 'Back' (terug) of het pictogram  op een scherm kiest, gaat u terug naar het vorige scherm.

**Opmerking:** De schermen die in deze gehele handleiding worden weergegeven, zijn slechts voorbeelden. De werkelijke schermen kunnen enigszins variëren. De voorbeelden dienen slechts als referentie.

**Opmerking:** Uw apparaat zal ofwel in de pictogrammodus of in de tekstmodus werken. Voorbeelden worden in beide modi gegeven.

## Het apparaat starten

1. Voorzie het apparaat van stroom.
2. Het hieronder afgebeelde home-scherm verschijnt.



Home-scherm – pictogrammodus




Home-scherm – tekstmodus

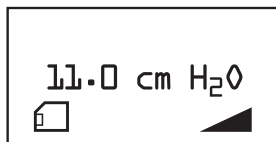
**Opmerking:** 'Flex' (hierboven afgebeeld) (uitsluitend in tekstmodus) wordt weergegeven als de huidige, door de zorgverlener gekozen Flex-instelling.

**Opmerking:** Het SD-kaartpictogram wordt naast 'Info' of het pictogram  weergegeven als de SD-kaart aangebracht is.

3. Zet uw maskereenheid op.

**Opmerking:** Als u problemen hebt met uw masker, raadpleeg dan de met het masker meegeleverde instructies.

4. Draai aan het wiel om af te wisselen tussen de vier opties. Markeer 'Therapy' (therapie) of het pictogram . Druk het wiel in om de luchtstroom aan te zetten en met de therapie te beginnen. Het therapiescherm verschijnt, waarop de op dit moment uitgevoerde drukinstelling wordt weergegeven (zie het voorbeeld hieronder).



Therapiescherm

**Opmerking:** Het SD-kaartpictogram wordt weergegeven in de linker onderhoek als de SD-kaart aangebracht is.

**Opmerking:** Als de helling-functie aan staat, verschijnt het helling-pictogram in de rechter onderhoek.


5. Zorg dat er geen lucht vanuit uw masker in uw ogen lekt. Pas het masker en de hoofdband zo nodig aan totdat het luchtlek stopt. Zie de met uw masker meegeleverde instructies voor nadere informatie.


**Opmerking:** Een kleine maskerlek is normaal en acceptabel. Verhelp grote maskerlekken of oogirritatie als gevolg van een luchtlek zo spoedig mogelijk.

6. Als u het apparaat in een bed met een hoofdbord gebruikt, probeer de slang dan over het hoofdbord heen te leggen. Dit kan spanning op het masker mogelijk verminderen.
7. Druk nogmaals op het wiel om de therapie uit te zetten en terug te gaan naar het home-scherm.

## Helling-functie

Het apparaat is uitgerust met een optionele helling-functie die uw thuiszorgverlener kan activeren of deactiveren. Deze functie vermindert de luchtdruk wanneer u in slaap probeert te vallen en verhoogt de druk vervolgens geleidelijk (de zgn. 'helling') totdat uw voorgeschreven instelling is bereikt zodat u comfortabeler in slaap kunt vallen.

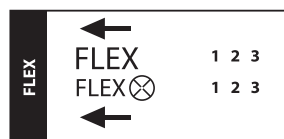
Als de helling-functie op uw apparaat is geactiveerd, drukt u, nadat u de luchtstroom hebt aangezet, op de helling-knop (  ) boven op het apparaat. U kunt de helling-knop gedurende de nacht zo vaak als u wilt gebruiken.

**Opmerking:** Als de helling-functie aan staat, verschijnt het helling-pictogram (  ) in de rechter onderhoek van het therapiescherm.

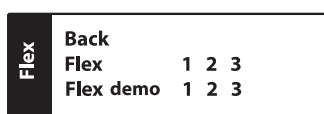
**Opmerking:** Als de helling-functie is gedeactiveerd, gebeurt er niets wanneer u op de helling-knop drukt.

## Flex -scherm ( FLEX )

Op het home-scherm markeert u 'Flex' of het pictogram FLEX en drukt u op het wiel. Het volgende Flex-scherm verschijnt.



Flex-scherm - pictogrammodus



Flex-scherm - tekstmodus

**Opmerking:** 'Flex' (hierboven afgebeeld) (uitsluitend in tekstmodus) wordt weergegeven als de huidige, door de zorgverlener gekozen Flex-instelling.

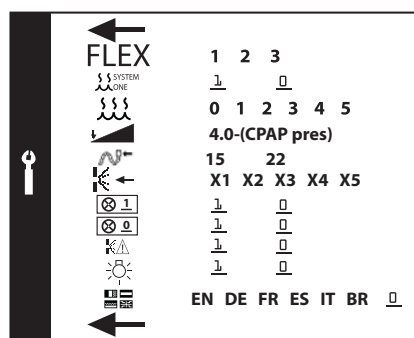
- **Flex ( FLEX )** - Met de Flex-comfortfunctie kunt u de mate van ontlasting van de luchtdruk die u tijdens de therapie bij het uitademen voelt, aanpassen. Uw thuiszorgverlener kan deze functie activeren, vergrendelen of deactiveren. Wanneer uw zorgverlener de Flex-functie activeert, is er al een niveau voor u ingesteld op het apparaat. Als deze instelling niet comfortabel is, kunt u de instelling verhogen of verlagen. De instelling '1' biedt een geringe mate van drukontlasting, terwijl de hogere getallen meer drukontlasting bieden. Als uw zorgverlener deze functie heeft gedeactiveerd, wordt 'Flex is disabled' (Flex is gedeactiveerd) op het Flex-scherm weergegeven. Als de zorgverlener deze functie heeft vergrendeld, verschijnt er een vergrendelingsymbool naast de instelling.

**Opmerking:** Dezelfde instelling is ook beschikbaar onder het setup-scherm.

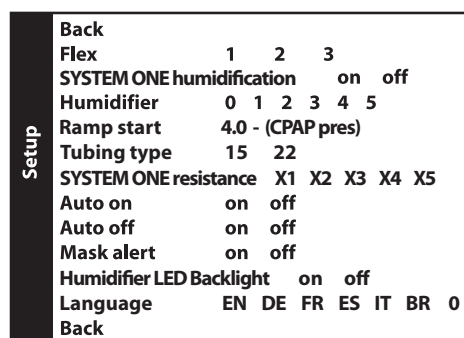
- **Flex demo (Flex-demo) ( FLEX ⊗ )** - Met de Flex-instelling kunt u het Flex-niveau instellen alvorens met de therapie te beginnen. Met de Flex-demo-instelling kunt u de verschillende Flex-instellingen in real time uitproberen. Na een periode zonder activiteit stopt het apparaat de therapie en gebruikt het de laatste Flex-demo-instelling als de nieuwe Flex-instelling voor uw apparaat. Wanneer er opnieuw een therapie wordt gestart op het home-scherm, werkt het apparaat met de nieuwe Flex-instelling.

## Het setup-scherm ( )

Op het home-scherm markeert u 'Setup' of het pictogram  en drukt u op het wiel. Het volgende setup-scherm verschijnt. De gebruiker kan instellingen in het setup-menu veranderen.














Setup-scherm - pictogrammodus




Setup-scherm - tekstmodus

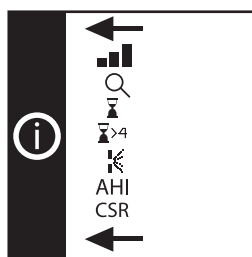
**Opmerking:** Het scherm laat slechts 4 regels tegelijkertijd zien. Terwijl u aan het wiel draait om af te wisselen tussen verschillende opties, schuift het scherm dienovereenkomstig omhoog en omlaag. Als de tekst te lang is om helemaal op het scherm te passen, schuift deze horizontaal over het scherm wanneer deze gemarkeerd is.

- **Flex (FLEX)** - Dit geeft het Flex-niveau weer dat door uw thuiszorgverlener is ingesteld. Uw thuiszorgverlener zal de Flex-functie activeren, vergrendelen of deactiveren. Als de Flex-functie is geactiveerd en de instelling niet comfortabel is, kunt u de instelling verhogen of verlagen. Als uw zorgverlener de Flex-instelling heeft vergrendeld, kunt u de instelling bekijken maar niet veranderen en geeft het scherm een vergrendelingsymbool (  ) weer. Als uw zorgverlener de Flex-functie heeft gedeactiveerd, wordt deze instelling niet weergegeven.  
**Opmerking:** Dezelfde instelling is ook beschikbaar onder het Flex-scherm.
- **SYSTEM ONE humidification (SYSTEM ONE-bevochtiging)** (  ) - De System One-vochtigheidsregulering handhaaft een consistente maskervochtigheid door de temperatuur en de vochtigheid in de kamer te controleren en de maskervochtigheid dienovereenkomstig aan te passen. U kunt deze functie activeren (1) of deactiveren (0). Als de System One-vochtigheidsregulering gedeactiveerd is dan wordt de klassieke elementaire temperatuurgestuurde verwarmde luchtbevochtiging toegepast. Dit wordt uitsluitend weergegeven als de luchtbevochtiger is aangebracht.
- **Humidifier (luchtbevochtiger)** (  ) - Met deze instelling kunt u de gewenste vochtigheid kiezen: 0, 1, 2, 3, 4 of 5. Als de System One-vochtigheidsregulering gedeactiveerd is dan wordt de klassieke elementaire temperatuurgestuurde verwarmde luchtbevochtiging toegepast en toont het scherm: 0, C1, C2, C3, C4 of C5 voor deze instellingen. Dit wordt uitsluitend weergegeven als de luchtbevochtiger is aangebracht. Als er een luchtbevochtiger wordt gebruikt, raadpleeg dan de gebruikshandleiding bij de luchtbevochtiger.
- **Ramp Start (helling-begin)** (  ) - Dit geeft de helling-begindruk weer. U kunt de helling-begindruk met stappen van 0,5 cm H<sub>2</sub>O verhogen of verlagen. Dit is alleen beschikbaar als de helling-tijd op >0 is ingesteld of de CPAP-druk >4 cm H<sub>2</sub>O is.
- **Tubing Type (type slang)** (  ) - Met deze instelling kunt u de juiste diameter selecteren van de slang die u met het apparaat gebruikt. U kunt kiezen uit '22' voor een Respiroics 22 mm slang en '15' voor een optionele Respiroics 15 mm slang.  
**WAARSCHUWING:** Als u de optionele Respiroics 15 mm slang gebruikt, moet de instelling op het apparaat voor het type slang op 15 worden gezet. Als uw apparaat geen functie heeft voor het instellen van het type slang dan moet u de Respiroics-slang van 22 mm gebruiken.
- **SYSTEM ONE resistance (SYSTEM ONE-weerstand)** (  ) - Met deze instelling kunt u de mate van ontlasting van de luchtdruk aanpassen op basis van het specifieke Respiroics-masker. Elk Respiroics-masker is mogelijk voorzien van een 'System One'-instelling voor weerstandregulering. Neem contact op met uw thuiszorgverlener als u deze weerstandinstelling voor uw masker niet kunt vinden. Als uw zorgverlener de weerstandinstelling heeft vergrendeld, kunt u de instelling bekijken maar niet veranderen en geeft het scherm een vergrendelingsymbool weer. Als uw zorgverlener de weerstand heeft gedeactiveerd, wordt deze instelling niet weergegeven.
- **Auto on (functie voor automatisch inschakelen)** (  ) - U kunt deze functie activeren (1) als u het apparaat automatisch de luchtstroom wilt laten aanzetten wanneer u de interface (masker) op uw luchtweg aanbrengt. U kunt deze functie ook deactiveren (0).
- **Auto off (functie voor automatisch uitschakelen)** (  ) - U kunt deze functie activeren (1) als u het apparaat automatisch de luchtstroom wilt laten uitzetten wanneer u de interface (masker) van uw luchtweg verwijdert. U kunt deze functie ook deactiveren (0).
- **Mask alert (maskerwaarschuwing)** (  ) - U kunt de instelling voor de maskerwaarschuwing activeren (1) of deactiveren (0). Als deze functie is geactiveerd, verschijnt de maskerwaarschuwing op het beeldscherm wanneer er een significant maskerlek wordt gedetecteerd en wordt er een geluidsalarm gegeven. Raadpleeg het gedeelte Waarschuwingen van het apparaat voor nadere informatie over de maskerwaarschuwing.
- **Humidifier LED backlight (led-achtergrondverlichting voor de luchtbevochtiger)** (  ) - U kunt de led-achtergrondverlichting voor de genummerde instellingen van de luchtbevochtiger op het apparaat activeren (1) of deactiveren (0).  
**Opmerking:** Als de led-achtergrondverlichting voor de luchtbevochtiger geactiveerd of gedeactiveerd is, blijft het luchtbevochtigerpictogram altijd aan (als een luchtbevochtiger aangesloten is en warmte wordt aangevoerd), maar wordt het na 30 seconden inactiviteit gedimd.
- **Language (taal)** (  ) - Met deze functie, indien beschikbaar op uw apparaat, kunt u kiezen welke taal op de interface moet worden weergegeven wanneer u in tekstmodus bent. U kunt kiezen uit Engels (EN), Duits (DE), Frans (FR), Spaans (ES), Italiaans (IT) en Braziliaans Portugees (BR). U kunt de tekstmodus ook uitzetten (0), wat betekent dat het apparaat alleen de pictogrammodus op de interface weergeeft.  
**Opmerking:** In deze gehele handleiding worden de schermen ter referentie in zowel de pictogrammodus als de tekstmodus weergegeven.

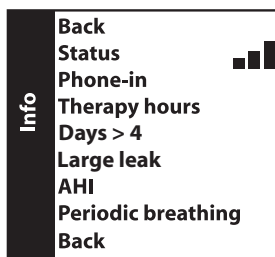
## Het informatiescherm ( )

Op het home-scherm markeert u 'Info' of het pictogram  en drukt u op het wiel. Het volgende info-scherm verschijnt. De gebruiker kan instellingen in het Info-menu niet veranderen.

**Opmerking:** Deze schermen dienen uitsluitend als referentie. Uw thuiszorgverlener kan u van tijd tot tijd om deze informatie vragen.



Info-scherm – pictogrammodus



Info-scherm – tekstmodus





**Opmerking:** Het scherm laat slechts 4 regels tegelijkertijd zien. Terwijl u aan het wiel draait om af te wisselen tussen verschillende opties, schuift het scherm naar verhouding omhoog en omlaag.











- **Status** (  ) - Dit geeft informatie weer die door een randapparaat (SD-kaart , modem  enz.) is verzonden. Als er twee randapparaten zijn aangesloten, verschijnen er twee lijnen met bijbehorende pictogrammen.  
**Opmerking:** Dit scherm wordt niet getoond als er geen randapparaten worden gebruikt.
- **Phone-in (inbellen)** (  ) - Dit scherm toont de totale therapie-uren voor het apparaat (  ), de totale blazeruren (  ) en het totale aantal dagen dat het systeem is gebruikt wanneer de sessies langer waren dan 4 uur, sinds het apparaat opnieuw is ingesteld door de thuiszorgverlener (  ). Dit scherm geeft ook een nalevingsgetal (  ) weer dat door uw thuiszorgverlener wordt gebruikt om te controleren of de door u verstrekte gegevens daadwerkelijk zijn overgenomen van dit scherm. Deze instelling verschijnt uitsluitend als uw zorgverlener deze functie heeft geactiveerd.
- **Therapy hours (therapie-uren)** (  ) - Het apparaat is in staat het verschil te herkennen tussen de tijd dat de patiënt daadwerkelijk therapie krijgt en de tijd dat alleen de blazer werkt. Het scherm geeft de gemiddelde hoeveelheid tijd weer dat de patiënt in feite therapie met het apparaat krijgt gedurende een tijdsperiode van 7 dagen en 30 dagen (mits het apparaat ten minste respectievelijk 7 of 30 dagen aan gegevens heeft). Als het apparaat slechts 5 dagen aan gegevens heeft die het voor de berekening kan gebruiken, is er een gemiddelde waarde voor de 5 dagen te zien onder de weergave voor 7 dagen.
- **Days > 4 (dagen > 4)** (  ) - Dit scherm geeft het cumulatieve aantal therapieessies van het apparaat weer die meer dan 4 uur hebben bedragen gedurende een tijdsperiode van 7 dagen en 30 dagen.
- **Large leak (groot lek)** (  ) - Het apparaat identificeert elke nacht het percentage van de tijd dat de patiënt een lek heeft ondervonden dat door het apparaat als groot wordt beschouwd. Een groot lek wordt gedefinieerd als een lek dat zo groot is dat het niet meer mogelijk is ademhalingsgebeurtenissen met statistische nauwkeurigheid vast te stellen. Dit scherm toont het gemiddelde van deze individuele nachtelijke waarden van het percentage van de tijd met een groot lek gedurende een tijdsperiode van 7 dagen en 30 dagen (mits het apparaat ten minste respectievelijk 7 of 30 dagen aan gegevens heeft). Als het apparaat slechts 5 dagen aan gegevens heeft die het voor de berekening kan gebruiken, is er een gemiddelde waarde voor de 5 dagen te zien onder de weergave voor 7 dagen. Als het percentage van de tijd met een groot lek hier aanzienlijk is toegenomen, neemt u voor hulp contact op met uw thuiszorgverlener. Dit scherm verschijnt uitsluitend als uw thuiszorgverlener het heeft geactiveerd.
- **AHI (AHI)** - Het apparaat accumuleert individuele apneu/hypopneu-indices (AHI) voor elke sessie waarin de patiënt het apparaat heeft gebruikt. Dit scherm toont het gemiddelde van deze individuele nachtelijke AHI-waarden gedurende een tijdsperiode van 7 dagen en 30 dagen (mits het apparaat ten minste respectievelijk 7 of 30 dagen aan gegevens heeft). Als het apparaat slechts 5 dagen aan gegevens heeft die het voor de berekening kan gebruiken, is er een gemiddelde waarde voor de 5 dagen te zien onder de weergave voor 7 dagen. Dit scherm verschijnt uitsluitend als uw thuiszorgverlener het heeft geactiveerd.
- **Periodic Breathing (periodieke ademhaling) (CSR)** - Het apparaat identificeert elke nacht het percentage van de tijd dat de patiënt periodieke ademhaling heeft ondervonden. Dit scherm toont het gemiddelde van deze individuele nachtelijke waarden van periodieke ademhaling gedurende een tijdsperiode van 7 dagen en 30 dagen (mits het apparaat ten minste respectievelijk 7 of 30 dagen aan gegevens heeft). Als het apparaat slechts 5 dagen aan gegevens heeft die het voor de berekening kan gebruiken, is er een gemiddelde waarde voor de 5 dagen te zien onder de weergave voor 7 dagen. Als het percentage van de tijd met periodieke ademhaling hier aanzienlijk is toegenomen, neemt u voor hulp contact op met uw thuiszorgverlener. Dit scherm verschijnt uitsluitend als uw thuiszorgverlener het heeft geactiveerd.





## Waarschuivingen van het apparaat

- **Hoge prioriteit:** Deze waarschuivingen vereisen een onmiddellijke reactie van de gebruiker. Het waarschuivingssignaal bestaat uit een geluid van hoge prioriteit: een continu patroon met twee pieptonen (in de volgende tabel aangeduid met: • • •). Bovendien geeft de achtergrondverlichting op de knoppen een flitspatroon van hoge prioriteit te zien: een continu patroon met twee flitsen, van helder naar uit (in onderstaande tabel aangeduid met: ◊◊ ◊◊).
- **Matige prioriteit:** Deze waarschuivingen vereisen een prompte reactie van de gebruiker. Het waarschuivingssignaal bestaat uit een geluid van matige prioriteit: een continu patroon met één piepton (in de volgende tabel aangeduid met: • •). Bovendien geeft de achtergrondverlichting op de knoppen een flitspatroon van matige prioriteit te zien: een continu patroon met één flits, van helder naar dof (in onderstaande tabel aangeduid met: ◊ ◊).

**Tabel met samenvatting van waarschuivingen:** De volgende tabel bevat een samenvatting van de waarschuivingen.

WAARSCHUIVING	GELUIDSSIGNAAL	VISUELE INDICATOR	ACTIE VAN HET APPARAAT	MOGELIJKE OORZAAK	ACTIE VAN DE PATIËNT
Onderhoud vereist	• • •	◊◊ ◊◊ Het scherm geeft 'Service required' (onderhoud vereist) of het volgende geanimeerde symbool weer. 	Het apparaat gaat over op de 'veilige stand' waarin de voeding van het apparaat aan blijft, maar de luchtstroom is gedeactiveerd.	Defect van het apparaat.	Druk ofwel op het wiel of op de helling-knop om de waarschuiving te onderdrukken. Verwijder het voedingsnoer uit het apparaat om de voeding op te heffen. Steek de stekker van het snoer weer in de stroomaansluiting van het apparaat om de voeding te herstellen. Als de waarschuiving aanhoudt, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener.
Maskerwaarschuiving	• •	◊ ◊ Het scherm geeft 'Mask alert' (maskerwaarschuiving) of het volgende geanimeerde symbool weer. 	De waarschuiving is aanwezig totdat er een actie wordt uitgevoerd.	Het ademhalingscircuit is losgekoppeld of er is een groot luchttek.	Zet de luchtstroom uit. Controleer de aansluitingen van het ademhalingscircuit en sluit de slang weer aan als deze los was geraakt. Zorg dat uw masker goed is aangebracht voordat u de luchtstroom opnieuw start. Als de waarschuiving aanhoudt, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener om uw masker te laten controleren. Het kan nodig zijn het masker opnieuw aan te passen.
Functie voor automatisch uitschakelen	enkele piepton	Het scherm geeft 'Auto off' (functie voor automatisch uitschakelen) of het volgende geanimeerde symbool weer. 	De luchtstroom wordt uitgeschakeld en het apparaat gaat ongeveer 45 à 60 seconden na detectie over op stand-by. De waarschuiving is aanwezig gedurende 30 seconden of totdat deze door de gebruiker is bevestigd.	Het masker is verwijderd.	Zet uw masker weer op en zet de luchtstroom aan om de therapie te hervatten.
Luchtbevochtigerwaarschuiving	geen	◊ ◊ Het led-pictogram voor de luchtbevochtiger flits op het apparaat. 	Uitsluitend weergegeven wanneer zowel de luchtbevochtiger als de therapie aan staat.	Defect van de luchtbevochtiger.	De waarschuiving is aanwezig gedurende 12 minuten of totdat de situatie is opgelost. Zet de luchtstroom uit en sluit de luchtbevochtiger opnieuw op het apparaat aan volgens de instructies voor de luchtbevochtiger. Als de waarschuiving aanhoudt, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener.
Instant bericht	enkele piepton	De thuiszorgverlener verstrekt de weer te geven tekst.	Wordt uitsluitend weergegeven wanneer de therapie uit staat.	Bericht van de zorgverlener.	Uw thuiszorgverlener kan een instant bericht verzenden. Neem met vragen contact op met uw thuiszorgverlener.

WAARSCHUWING	GELUIDSSIGNAAL	VISUELE INDICATOR	ACTIE VAN HET APPARAAT	MOGELIJKE OORZAAK	ACTIE VAN DE PATIËNT
Geheugensteun voor de patiënt	enkele pieptoon	Het scherm geeft een bericht van de zorgverlener of het volgende symbool weer. 	Wordt uitsluitend weergegeven wanneer de therapie overgaat van aan naar uit. De waarschuwing is aanwezig gedurende 6 minuten of totdat deze door de gebruiker is bevestigd.	Bericht van de zorgverlener.	Uw thuiszorgverlener kan een geheugensteun voor de patiënt instellen die op een bepaald tijdstip zal verschijnen om u eraan te herinneren om uw masker te vervangen, uw filters te verwisselen enz. 'Check your mask, a new one may be available. Call your provider.' (Controleer uw masker, er is mogelijk een nieuw masker beschikbaar. Bel uw zorgverlener.) is het standaardbericht. De zorgverlener kan het bericht veranderen.
SD-kaart: voorschrift geaccepteerd	enkele pieptoon	Het scherm geeft 'SD card inserted, prescription accepted' (SD-kaart ingebracht, voorschrift geaccepteerd) of het volgende symbool weer. 	De waarschuwing is aanwezig gedurende 30 seconden of totdat deze door de gebruiker is bevestigd.	n.v.t.	De status van de kaart kan in het statusmenu worden gecontroleerd.
SD-kaart: voorschrift afgewezen	enkele pieptoon	 Het scherm geeft 'SD card inserted, prescription rejected' (SD-kaart ingebracht, voorschrift afgewezen) of het volgende symbool weer. 	De waarschuwing is aanwezig gedurende 30 seconden of totdat deze door de gebruiker is bevestigd.	Het voorschrift ontbreekt of is incorrect.	Neem voor een correct voorschrift contact op met uw thuiszorgverlener.
SD-kaart: verkeerd ingebracht	. .	 Het scherm geeft 'SD card inserted incorrectly' (SD-kaart verkeerd ingebracht) of het volgende symbool weer. 	De waarschuwing is aanwezig totdat er een actie wordt uitgevoerd.	SD-kaart verkeerd ingebracht.	De waarschuwing is aanwezig totdat de kaart is verwijderd. Verwijder de SD-kaart en breng hem op juiste wijze in. Als de waarschuwing aanhoudt, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener.
SD-kaart: vol	. .	 Het scherm geeft 'SD card full' (SD-kaart vol) of het volgende geanimeerde symbool weer. 	De waarschuwing is aanwezig totdat er een actie wordt uitgevoerd.	SD-kaart vol.	De waarschuwing is aanwezig totdat de kaart is verwijderd. De status van de kaart kan in het statusmenu worden gecontroleerd. Verwijder de SD-kaart en vervang hem.
SD-kaart: verwijderd	enkele pieptoon	 Het scherm geeft 'SD card removed' (SD-kaart verwijderd) of het volgende symbool weer. 	De waarschuwing is aanwezig gedurende 30 seconden of totdat deze door de gebruiker is bevestigd.	SD-kaart is verwijderd.	Geen actie nodig.

WAARSCHUWING	GELUIDSSIGNAAL	VISUELE INDICATOR	ACTIE VAN HET APPARAAT	MOGELIJKE OORZAAK	ACTIE VAN DE PATIËNT
SD-kaart: gegevensactiviteit	enkele pieptoon	Het scherm geeft 'Data activity: Do not remove card' (gegevensactiviteit: kaart niet verwijderen) of het volgende geanimeerde symbool weer. 	De waarschuwing is aanwezig totdat de gebruiker een bevestiging geeft of de gegevensactiviteit voltooid is.	n.v.t.	Wordt alleen weergegeven onmiddellijk nadat de therapie is uitgezet wanneer de gegevens naar de kaart worden overgebracht.
SD-kaart: beschadigd	• •	◇ ◇ Het scherm geeft 'Corrupt card inserted reformat card?' (beschadigde kaart ingebracht, kaart opnieuw formatteren?) of het volgende symbool weer. 	De waarschuwing is aanwezig totdat er een actie wordt uitgevoerd.	Er is een probleem met de SD-kaart. De gegevens zijn mogelijk beschadigd.	Kies 'yes' (ja) (of het pictogram met het markeringssteken) om de kaart opnieuw te formatteren. Het scherm geeft 'Reformatting... do not remove card' ( bezig met opnieuw formatteren... , kaart niet verwijderen) of het volgende geanimeerde symbool weer.  Als u 'no' (nee) kiest, verdwijnt de waarschuwing en wordt de kaart niet opnieuw geformatteerd. Opmerking: Alle informatie op de kaart gaat verloren wanneer de kaart opnieuw wordt geformatteerd. Neem met vragen contact op met uw thuiszorgverlener.
SD-kaart: verwijderen en opnieuw inbrengen	• •	◇ ◇ Het scherm geeft 'SD card error: remove and reinsert' (Fout met SD-kaart: verwijderen en opnieuw inbrengen) of het volgende geanimeerde symbool weer. 	De waarschuwing is aanwezig totdat er een actie wordt uitgevoerd.	Het apparaat kan de SD-kaart niet lezen. Er kan een probleem bestaan met de SD-kaart of de SD-kaart is verkeerd ingebracht.	Verwijder de SD-kaart en breng hem opnieuw in. Als de waarschuwing aanhoudt, vervangt u de SD-kaart door een andere kaart of neemt u contact op met uw thuiszorgverlener.
Modem: probeert verbinding te maken	enkele pieptoon	De modem geeft zijn eigen pictogram weer op het apparaat. Raadpleeg de instructiehandleiding voor de modem.	De waarschuwing is aanwezig gedurende 30 seconden na de belreks of totdat deze door de gebruiker is bevestigd.	Raadpleeg de instructiehandleiding voor de modem.	Als de modem een verbinding probeert te maken wanneer er een therapie wordt uitgevoerd, wordt er geen waarschuwing voor de belreks weergegeven.
Modem: niet-geslaagde verbinding	enkele pieptoon	◇ ◇ De modem geeft zijn eigen pictogram weer op het apparaat. Raadpleeg de instructiehandleiding voor de modem.	De waarschuwing is aanwezig gedurende 30 seconden of totdat deze door de gebruiker is bevestigd.	Raadpleeg de instructiehandleiding voor de modem.	Geen actie nodig.

## Probleemoplossing

Onderstaande tabel bevat een aantal van de problemen die u met uw apparaat kunt ondervinden en mogelijke oplossingen voor die problemen.

PROBLEEM	WAAROM DIT IS GEBEURD	WAT TE DOEN
Er gebeurt niets wanneer u het apparaat van voeding voorziet. De achtergrondverlichting op de knoppen licht niet op.	Het stopcontact werkt niet of de stekker van het apparaat zit niet in het stopcontact.	Als u wisselstroom gebruikt, controleert u of het stopcontact voeding ontvangt en of de stekker van het apparaat op juiste wijze in het stopcontact zit. Controleer of het stopcontact voeding ontvangt. Controleer of het netsnoer op juiste wijze op de voeding is aangesloten en of het voedingsnoer stevig op de stroomaansluiting van het apparaat is aangesloten. Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener. Retourneer zowel het apparaat als de voeding naar uw zorgverlener, zodat deze kan vaststellen of het probleem aan het apparaat of de voeding ligt. Als u gelijkstroom gebruikt, controleert u de aansluitingen van de gelijkstroomkabel en de accuadapterkabel stevig vastzitten. Controleer uw accu. Het kan nodig zijn deze op te laden of te vervangen. Als het probleem aanhoudt, controleert u de zekering van het gelijkstroomsnoer volgens de met het gelijkstroomsnoer meegeleverde instructies. Het kan nodig zijn de zekering te vervangen. Als het probleem nog steeds aanhoudt, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener.
De luchtstroom wordt niet ingeschakeld.	Er is mogelijk een probleem met de blazer.	Controleer of het apparaat op juiste wijze van voeding wordt voorzien. Controleer of 'Therapy' (therapie) gemarkeerd is wanneer u op het regelwiel drukt om de luchtstroom te starten. Als de luchtstroom niet aan gaat, is er mogelijk een probleem met uw apparaat. Neem voor hulp contact op met uw thuiszorgverlener.
Het beeldscherm van het apparaat is onregelmatig.	Het apparaat is gevallen of verkeerd gehanteerd, of het apparaat bevindt zich in een ruimte met hoge EMI-emissies (elektromagnetische interferentie).	Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Herstel de stroomtoevoer naar het apparaat. Als het probleem aanhoudt, verplaatst u het apparaat naar een ruimte met lagere EMI-emissies (uit de buurt van elektronische apparatuur zoals mobiele telefoons, draadloze telefoons, computers, tv's, elektronische spelletjes, föhns enz.). Als het probleem nog steeds aanhoudt, neemt u voor hulp contact op met uw thuiszorgverlener.
De helling-functie werkt niet wanneer u op de helling-knop drukt.	Uw thuiszorgverlener heeft de helling-functie niet voor u voorgeschreven of uw CPAP-druk is al op de minimale waarde ingesteld.	Als de helling-functie niet voor u is voorgeschreven, bespreekt u deze functie met uw thuiszorgverlener om te zien of hij/zij uw voorschrift zal wijzigen. Als uw zorgverlener de helling-functie heeft geactiveerd, maar de functie nog steeds niet werkt, controleert u de CPAP-instelling op uw actieve beeldscherm. Als CPAP op de minimale waarde (4,0 cm H <sub>2</sub> O) is ingesteld of als de begindruk hetzelfde is als de voorgeschreven druk, werkt de helling-functie niet. Zorg dat de instelling voor de helling-tijd >0 is.
De luchtstroom is veel warmer dan gebruikelijk.	De luchtfilters zijn mogelijk vuil.  Het apparaat werkt mogelijk in direct zonlicht of dicht bij een verwarmingstoestel.	Reinig of vervang de luchtfilters. De temperatuur van de lucht kan enigszins variëren, afhankelijk van uw kamertemperatuur. Controleer of het apparaat op juiste wijze wordt geventileerd. Houd het apparaat verwijderd van beddengoed of gordijnen die de luchtstroom rondom het apparaat zouden kunnen blokkeren. Zorg dat het apparaat verwijderd is van direct zonlicht en verwarmingsapparatuur. Als de luchtbevochtiger bij het apparaat wordt gebruikt, controleert u de instellingen van de luchtbevochtiger. Raadpleeg de instructies voor de luchtbevochtiger om te controleren of de luchtbevochtiger op juiste wijze werkt. Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener.
De luchtstroomdruk voelt te hoog of te laag aan.	Het type slang is mogelijk verkeerd ingesteld.	Controleer of de instelling voor het type slang (22 of 15) overeenkomt met de slang die u gebruikt (Respironics 22 mm slang of de optionele Respironics 15 mm slang). Als u de instelling voor het type slang niet in het setup-menu ziet dan moet u de Respironics 22 mm slang gebruiken.



## Accessoires

Er zijn diverse accessoires, zoals een luchtbevochtiger of een modem, verkrijgbaar voor uw REMstar Pro C-Flex+-systeem. Neem voor aanvullende informatie over de verkrijgbare accessoires contact op met uw thuiszorgverlener. Volg bij gebruik van optionele accessoires altijd de bijgesloten instructies.

**LET OP:** Pennen van connectors mogen niet worden aangeraakt. Er mogen alleen aansluitingen worden gemaakt met deze connectors als er voorzorgsmaatregelen betreffende elektrostatische ontlading zijn getroffen. Voorbeelden van voorzorgsmaatregelen zijn methoden om de opbouw van elektrostatische lading te voorkomen (bijv. airco, luchtbevochtiging, geleidende vloerbedekking, niet-synthetische kleding), ontlading van het eigen lichaam op het frame van de apparatuur of het systeem, of op aarde of een groot metaal voorwerp en verbinding van zichzelf met de apparatuur, het systeem of aarde door middel van een polsband.

### Een luchtbevochtiger toevoegen


U kunt de verwarmde luchtbevochtiger of de 'passover' bevochtiger met uw apparaat gebruiken. Deze luchtbevochtigers zijn verkrijgbaar via uw thuiszorgverlener. Een luchtbevochtiger kan de droogheid en irritatie van de neus verminderen door vocht toe te voegen aan de luchtstroom.

**WAARSCHUWING:** Voor een veilige werking moet de luchtbevochtiger altijd onder de aansluiting van het ademhalingscircuit op het masker en de luchtuitlaat op het apparaat zijn geplaatst. Voor een goede werking moet de luchtbevochtiger waterpas staan.

**Opmerking:** Raadpleeg de instructies voor de luchtbevochtiger voor volledige informatie over de opstelling ervan.

### De SD-kaart gebruiken

Het REMstar Pro C-Flex+-systeem wordt geleverd met een SD-kaart ingebracht in de gleuf voor de SD-kaart op de achterkant van het apparaat; deze kaart wordt gebruikt om informatie voor de thuiszorgverlener te registreren. Uw thuiszorgverlener kan u vragen de SD-kaart van tijd tot tijd te verwijderen en ter evaluatie naar hem/haar toe te sturen.

**Opmerking:** Als de SD-kaart in het apparaat zit, verschijnt het SD-kaartpictogram (  ) naast 'Info' op het home-scherm en verschijnt het ook in de linker onderhoek van het therapiescherm.

**Opmerking:** Het apparaat werkt op juiste wijze zelfs als de SD-kaart niet is geïnstalleerd. De SD-kaart registreert informatie over het gebruik van het apparaat voor uw thuiszorgverlener. U kunt het gedeelte Waarschuwingen van het apparaat in deze handleiding raadplegen voor nadere informatie over de SD-kaart. Neem contact op met uw zorgverlener als u vragen over de SD-kaart hebt.

### Aanvullende zuurstof toevoegen

Er kan zuurstof worden toegevoegd bij de maskeraansluiting. Let op de hieronder vermelde waarschuwingen bij het gebruik van zuurstof met het apparaat.

#### WAARSCHUWINGEN:

- Wanneer zuurstof met dit systeem wordt gebruikt, moet de zuurstoftoevoer voldoen aan de plaatselijke voorschriften voor medische zuurstof.
- Zuurstof bevordert verbranding. Er mag geen zuurstof worden gebruikt als er wordt gerookt of in aanwezigheid van een open vlam.
- Wanneer zuurstof met dit systeem wordt gebruikt, moet er in de lijn met het patiëntcircuit een Respironics-drukklep tussen het apparaat en de zuurstofbron worden geplaatst. De drukklep helpt voorkomen dat er zuurstof uit het patiëntcircuit terugstroomt naar het apparaat wanneer het apparaat uit staat. Als de drukklep niet wordt gebruikt, kan er een brandgevaar ontstaan.

**Opmerking:** Raadpleeg de instructies voor de drukklep voor volledige informatie over de opstelling ervan.

- Schakel het apparaat in voordat de zuurstof wordt aangezet wanneer zuurstof met dit systeem wordt gebruikt. Schakel de zuurstof uit voordat u het apparaat uitzet. Dit voorkomt zuurstofophoping in het apparaat.
- Sluit het apparaat niet aan op een niet-gereguleerde zuurstofbron of een zuurstofbron met hoge druk.

### Het apparaat van gelijkstroom voorzien

De gelijkstroomkabel van Respironics kan worden gebruikt om dit apparaat in een stilstaande caravan, op een boot of in een camper te gebruiken. Wanneer de gelijkstroom accuadapterkabel van Respironics met de gelijkstroomkabel wordt gebruikt, kan het apparaat op een 12-volt vrijstaande gelijkstroomaccu werken.

**LET OP:** Wanneer gelijkstroom wordt verkregen van de accu van een voertuig, mag het apparaat niet worden gebruikt terwijl de motor van het voertuig draait. Dit kan het apparaat beschadigen.

**LET OP:** Gebruik uitsluitend een gelijkstroomkabel en accuadapterkabel van Respironics. Het gebruik van een ander systeem kan schade aan het apparaat toebrengen.

Raadpleeg de met de gelijkstroomkabel en de adapterkabel meegeleverde instructies voor informatie over de wijze waarop u het apparaat op gelijkstroom gebruikt.

## Reizen met het systeem

Wanneer u op reis gaat, dient de draagtas uitsluitend voor handbagage. De draagtas beschermt het systeem niet als het met de bagage wordt ingecheckt.

Voor gemak bij veiligheidscontroles op vliegvelden staat er op de onderkant van het apparaat een opmerking die verklaart dat dit medische apparaat is en geschikt is voor gebruik in vliegtuigen. Het kan handig zijn deze handleiding mee te nemen om beveiligingsmedewerkers te helpen inzicht te krijgen in het REMstar Pro C-Flex+-apparaat.

Als u naar een land reist met een andere netspanning dan degene die u nu gebruikt voor uw apparaat, kan gebruik van een ander netsnoer of een internationale stekkeradapter nodig zijn om uw netsnoer compatibel te maken met de stopcontacten in het land waar u naartoe gaat. Neem voor aanvullende informatie contact op met uw thuiszorgverlener.

### Vliegreizen

Het REMstar Pro C-Flex+-apparaat is geschikt voor gebruik in vliegtuigen als het apparaat op een wisselstroom- of gelijkstroomvoedingsbron werkt.

**Opmerking:** Het is niet geschikt voor gebruik in vliegtuigen als er een modem of luchtbevochtiger in het apparaat is geïnstalleerd is.

## Het apparaat reinigen

**WAARSCHUWING:** Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt om elektrische schokken te voorkomen. Dompel het apparaat NIET onder in vloeistoffen.

1. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en neem de buitenkant van het apparaat af met een doek die enigszins met water en een niet-agressief reinigingsmiddel is bevochtigd. Laat het apparaat volledig droog worden voordat u de stekker van het netsnoer in het stopcontact steekt.
2. Inspecteer het apparaat en alle circuitonderdelen op schade na het reinigen. Vervang alle beschadigde onderdelen.

## De filters reinigen of vervangen

Bij normaal gebruik dient u de grijze schuimfilter ten minste om de twee weken te reinigen en om de zes maanden door een nieuwe te vervangen. De witte ultrafijne filter is disposable en moet worden vervangen na 30 nachten gebruik of eerder als hij er vuil uitziet. De ultrafijne filter mag NIET worden gereinigd.

**LET OP:** Vuile inlaatfilters kunnen hoge bedrijfstemperaturen veroorzaken die de werking van het apparaat eventueel kunnen beïnvloeden. Onderzoek zo nodig regelmatig of de inlaatfilters intact en schoon zijn.

1. Als het apparaat werkt, stopt u de luchtstroom. Koppel het apparaat van de stroombron los.
2. Verwijder de filter(s) uit de behuizing door voorzichtig in het midden van de filter te knijpen en de filter uit het apparaat weg te trekken.
3. Onderzoek of de filter(s) schoon en intact is (zijn).
4. Was de grijze schuimfilter in warm water met een niet-agressief reinigingsmiddel. Spoel de filter grondig om alle reinigingsmiddelresten te verwijderen. Laat de filter volledig drogen aan de lucht voordat u deze weer installeert. Vervang de schuimfilter als deze gescheurd is. (Alleen door Respironics geleverde filters mogen worden gebruikt als vervangingsfilters.)
5. Als de witte ultrafijne filter vuil of gescheurd is, dient u deze te vervangen.
6. Installeer de filters opnieuw en breng de witte ultrafijne filter als eerste in, indien van toepassing.

**LET OP:** Installeer nooit een natte filter in het apparaat. U dient te zorgen dat de gereinigde filter lang genoeg is gedroogd.

## De slang reinigen

Reinig de slang vóór het eerste gebruik en verder elke dag. Koppel de flexibele slang los van het apparaat. Was de slang voorzichtig in een oplossing van een niet-agressief reinigingsmiddel en warm water. Grondig afspoelen. Aan de lucht laten drogen.

## Onderhoud

Het apparaat heeft geen routineonderhoud nodig.

**WAARSCHUWING:** Als u onverklaarbare veranderingen in de werking van dit apparaat opmerkt, als het ongewone of scherpe geluiden maakt, als het is gevallen of verkeerd is gehanteerd, als er water in de behuizing is binnengedrongen of als de behuizing stuk is, trekt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact en staakt u het gebruik van het apparaat. Neem contact op met uw thuiszorgverlener.

## Specificaties

### Omgevingsvereisten

- Bedrijfstemperatuur: 5 °C tot 35 °C
- Opslagtemperatuur: -20 °C tot 60 °C
- Relatieve vochtigheid (tijdens bedrijf en opslag): 15 tot 95% (niet-condenserend)
- Atmosferische druk: 101 tot 77 kPa (0 – 2286 m)

### Fysieke gegevens

- Afmetingen: 18 cm L x 14 cm B x 10 cm H
- Gewicht (apparaat met voeding): Ongeveer 1,53 kg

### Naleving van normen

Dit apparaat is ontworpen om te voldoen aan de volgende richtlijnen:

- IEC 60601-1 Algemene vereisten voor de veiligheid van medische elektrische apparatuur
- EN ISO 17510-1 Slaapapneuapparaten voor ademhalingstherapie
- EN 60601-1-2 Elektromagnetische compatibiliteit
- RTCA/DO-160F deel 21, categorie M; Emissie van radiofrequente energie

### Classificatie volgens IEC 60601-1

- Type bescherming tegen elektrische schokken: apparaat klasse II
- Mate van bescherming tegen elektrische schokken: type BF toegepast onderdeel
- Mate van bescherming tegen binnendringing van water (apparaat en wisselstroomvoeding): druppelbestendig, IPX1
- Werkwijze: continu

### Elektrische gegevens

- Wisselstroomverbruik: 100 – 240 V~, 50/60 Hz, 2,1 A
- Gelijkstroomverbruik: 12 V=, 5,0 A
- Zekeringen: Er zijn geen zekeringen die door de gebruiker kunnen worden vervangen.

### Ruis

- Geluidsdrukniveau: < 30 dB(A)
- Deze meting geldt voor het therapieapparaat met of zonder de optionele luchtbevochtiger.
- Geluidsvermogensniveau: < 38 dB(A)

### Druknaauwkeurigheid

- Drukstappen: 4,0 cm tot 20,0 cm H<sub>2</sub>O (in stappen van 0,5 cm H<sub>2</sub>O)
- Drukstabiliteit:

	<b>Statisch</b>	<b>Dynamisch &lt; 10 cm H<sub>2</sub>O</b>	<b>Dynamisch ≥ 10,0 cm tot 20 cm H<sub>2</sub>O</b>
<b>Apparaat</b>	± 0,5 cm H <sub>2</sub> O	≤ 0,5 cm H <sub>2</sub> O	≤ 1,0 cm H <sub>2</sub> O
<b>Apparaat met luchtbevochtiger</b>	± 0,5 cm H <sub>2</sub> O	≤ 0,5 cm H <sub>2</sub> O	≤ 1,0 cm H <sub>2</sub> O

**Maximale stroomsnelheid** (normaal)

		Testdrukken (cm H <sub>2</sub> O)				
		4,0	8,0	12,0	16,0	20,0
22 mm slang	Gemeten druk bij de poort voor patiëntaansluiting (cm H <sub>2</sub> O)	3,6	7,5	11,0	15,0	19,0
	Gemiddelde stroom naar de poort voor patiëntaansluiting (l/min)	84,1	135,2	154,5	146,9	128,7
15 mm slang	Gemeten druk bij de poort voor patiëntaansluiting (cm H <sub>2</sub> O)	3,8	7,0	11,0	15,0	19,0
	Gemiddelde stroom naar de poort voor patiëntaansluiting (l/min)	85,1	120,7	121,6	119,3	119,2

**Afvoeren**

Afzonderlijke inzameling van elektrische en elektronische apparatuur krachtens EG-richtlijn 2002/96/EG. Dit apparaat afvoeren overeenkomstig plaatselijk geldende voorschriften.

**Contact opnemen met Respironics**

Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor onderhoud van uw apparaat. Als u rechtstreeks contact dient op te nemen met Respironics, belt u de afdeling Klantenservice van Respironics op +1-724-387-4000 of +49 8152 93060. U kunt ook de volgende adressen gebruiken:

Respironics, Inc.  
1001 Murry Ridge Lane  
Murrysville, PA 15668, VS

Respironics Deutschland  
Gewerbestrasse 17  
82211 Herrsching, Duitsland



## **Beperkte garantie**

Respironics, Inc. garandeert dat het systeem geen defecten in vakmanschap en materialen zal vertonen en zal werken volgens de productspecificaties gedurende een periode van twee (2) jaar na de datum van verkoop door Respironics, Inc. aan de dealer. Als het product niet werkt volgens de productspecificaties, zal Respironics, Inc. het defecte materiaal of onderdeel naar eigen goeddunken repareren of vervangen. Respironics, Inc. zal alleen de normale vrachtkosten van Respironics, Inc. naar de dealer betalen. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door ongeval, verkeerd gebruik, wangebruik, wijziging, binnendringing van water en andere defecten die geen verband houden met materiaal of vakmanschap. De onderhoudsafdeling van Respironics, Inc. zal voor onderhoud geretourneerde apparaten onderzoeken en Respironics, Inc. behoudt zich het recht voor evaluatiekosten in rekening te brengen voor geretourneerde apparaten waarin na onderzoek door de onderhoudsafdeling van Respironics, Inc. geen problemen worden geconstateerd.

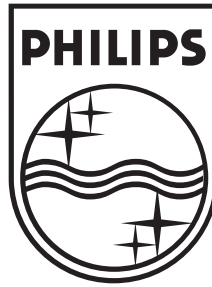
Deze garantie kan niet worden overgedragen door niet-erkende distributeurs van producten van Respironics, Inc. en Respironics, Inc. behoudt zich het recht voor om dealers kosten in rekening te brengen voor garantieservice aan defecte producten die niet rechtstreeks bij Respironics of een erkende distributeur gekocht zijn.

Respironics, Inc. wijst alle aansprakelijkheid af voor economisch verlies, winstderving, overhead- of gevolgschade die naar zeggen voortkomen uit de verkoop of het gebruik van dit product. Sommige landen staan de uitsluiting of beperking van incidentele of gevolgschade niet toe, dus is de bovenstaande beperking of uitsluiting wellicht niet op u van toepassing.

Deze garantie wordt gegeven in de plaats van alle andere uitdrukkelijke garanties. Daarnaast zijn alle impliciete garanties, waaronder waarborgen van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, beperkt tot twee jaar. Sommige landen staan beperkingen op hoelang een impliciete garantie duurt niet toe, dus is de bovenstaande beperking wellicht niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land variëren.

Neem, om uw rechten krachtens deze garantie uit te oefenen, contact op met uw plaatselijke erkende Respironics, Inc. dealer of met Respironics, Inc. op:

1001 Murry Ridge Lane  
Murrysville, Pennsylvania 15668-8550, VS  
+1-724-387-4000  
of  
Deutschland  
Gewerbstrasse 17  
82211 Herrsching, Duitsland  
+49 8152 93060



Respironics Inc.  
1001 Murry Ridge Lane  
Murrysville, PA 15668, VS



Respironics Deutschland  
Gewerbestr. 17  
82211 Herrsching, Duitsland



**REF 1059709**

1059665 Rev 02  
GK 8/5/2010  
Dutch